

WEEKLY SCHEDULE

**NO PUBLIC SERVICES ONLY STREAMING ONLINE
VIA FACEBOOK OR WEBSITE**

MONDAY, OCTOBER 18

APOSTLE AND EVANGELIST LUKE

NO SERVICES

TUESDAY, OCTOBER 19

PROPHET JOEL

DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, OCTOBER 20

GREAT MARTYR ARTEMIUS

DIVINE LITURGY

THURSDAY, OCTOBER 21

HILARION THE GREAT

DIVINE LITURGY

FRIDAY, OCTOBER 22

ABERCIOUS OF HIEROPOLIS

DIVINE LITURGY

SATURDAY, OCTOBER 23

JAMES, BROTHER OF THE LORD

DIVINE LITURGY

5:00PM – GREAT VESPERS



SUNDAY, OCTOBER 24



22ND SUNDAY AFTER PENTECOST

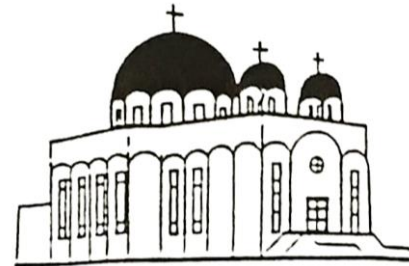
22 ГА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ ПЯТИДЕСЯТНИЦІ

10:00AM DIVINE LITURGY (BILINGUAL)



PRAYER OF INTERCESSION TO SAINT GEORGE

Faithful servant of God and invincible martyr, Saint George; favored by God with the gift of faith, and inflamed with an ardent love of Christ, You did fight valiantly against the dragon of pride, falsehood, and deceit. Neither pain nor torture, sword nor death could part You from the love of Christ. I fervently implore You for the sake of this love to help me by Your intercession to overcome the temptations that surround me, and to bear bravely the trials that oppress me, so that I may patiently carry the cross which is placed upon me; and let neither distress nor difficulties separate me from the love of Our Lord Jesus Christ. Valiant champion of the Faith, assist me in the combat against evil, that I may win the crown promised to them that persevere unto the end. Amen



SAINT GEORGE'S
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7
PHONE: (250)-563-2015 (*Church*)
(250)-563-7240 (*Rectory*)
E-MAIL: pgparish@yahoo.com
WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

- ✠ **CONFESION / СПОВІДЬ** ✠
every Saturday: 4:00-4:50pm
or by appointment
- ✠ **HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ** ✠
for the sick, by appointment,
any time
- ✠ **BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ** ✠
by appointment
- ✠ **MARRIAGE / ВІНЧАННЯ** ✠
6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made
- ✠ **FUNERAL / ПОХОРОН** ✠
by appointment

OCTOBER 17, 2021
21ST SUNDAY AFTER PENTECOST



This Sunday we commemorate the Fathers of the 7th Ecumenical Council. This Council took place in 787 in Nicaea. The main decree of this Council was the refutation of the iconoclast heresy.

The iconoclasts were those who believed that images ought not be used at all because it simply led to idolatry. If you recall, when the Lord gave the Ten Commandments, His second word/commandment was: "You shall not make for yourself an idol, whether in the form of anything that is in heaven above, or that is on the earth beneath, or that is in the water under the earth. You shall not bow down to them or worship them." (Exodus 20:4-5).

The Council decreed that the use and veneration of icons was, in fact, not idolatry. Based on the writing of St. John of Damascus, the Council stated that honour shown to an icon passes by the wood and paint and is directed to the person depicted (prototype). Since our Lord, the Word of God, became incarnate, that is, we can make representations of Him (Jesus) and His Saints.

Interestingly, legend has it that St. Luke the Apostle and Evangelist, whose feast day is October 18, was the first to depict the Mother of God with our Lord.

Troparion, T4: When the disciples of the Lord learned from the angel* the glorious news of the resurrection* and cast off the ancestral condemnation,* they proudly told the apostles:* “Death has been plundered!* Christ our God is risen,* granting to the world great mercy.”

Troparion, T8: Christ our God, You are glorified above all,* You established our fathers as beacons on the earth* and through them guided all of us to the true faith.* Glory to You, most compassionate Lord.

Kontakion, T4: My Saviour and Deliverer from the grave* as God raised out of bondage the children of the earth* and shattered the gates of Hades;* and as Master, He rose on the third day.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, T6: The Son who ineffably shone from the Father* was born two-fold of nature from a woman.* Beholding Him, we do not reject the image of His form;* but depicting it, we revere it faithfully.* Therefore the Church, holding the true faith,* kisses the icon of Christ's becoming man.

Now and forever and ever. Amen.

Theotokion, T6: Undaunted patroness of Christians,* O steadfast intermediary with the Creator,* turn not away from the suppliant voices of sinners,* but in your kindness come to help us who cry out to you in faith.* Be quick to intercede, make haste to plead,* for you are ever the patroness of those who honour you, O Mother of God.

Prokeimenon, T.4 Blessed are You, Lord God of our fathers,* and praised and glorified is Your Name forever.

verse: For You are righteous in everything that You have done to us.

A reading from the Epistle to the Hebrews (13:7-16): Brothers and Sisters, remember your leaders, those who spoke the word of God to you; consider the outcome of their way of life, and imitate their faith. Jesus Christ is the same yesterday and today and forever. Do not be carried away by all kinds of strange teachings; for it is well for the heart to be strengthened by grace, not by regulations about food, which have not benefited those who observe them. We have an altar from which those who officiate in the tent have no right to eat. For the bodies of those animals whose blood is brought into the sanctuary by the high priest as a sacrifice for sin are burned outside the camp. Therefore Jesus also suffered outside the city gate in order to sanctify the people by his own blood. Let us then go to him outside the camp and bear the abuse he endured. For here we have no lasting city, but we are looking for the city that is to come. Through him, then, let us continually offer a sacrifice of praise to God, that is, the fruit of lips that confess his name. Do not neglect to do good and to share what you

Тропар гл.4: Світлу про воскресіння розповідь від ангела почувши* і від прадідного засуду звільнившись,* Господні учениці, радіючи, казали апостолам:* Здолано смерть, воскрес Христос Бог,* що дає світові велику милість.

Тропар гл.8: Препрославлений ти, Христе Боже наш,* світила на землі – отців наших оснував ти* і ними до істинної віри всіх нас направив ти.* Багатомилосердний, слава тобі.

Кондак гл.4: Спас і мій визволитель,* як Бог, із гробу воскресив землян від узів* і розбив брами адові* та воскрес на третій день, як Владика.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак гл.6: Ти – із Отця несказанно возсіявший Син* – з жени родився подвійний еством.* Його видячи, не відрікаємося виду зображення* але його, благочесно написавши, вірне почитаємо.* І ради того Церква, держачи істинну віру,* цілує ікону вочоловічення Христового.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний гл.6: Заступнице християн бездоганна,* Посереднице до Творця незамінна,* не погорди молінням грішних,* але випередь, як Блага, з поміччю нам, що вірно Тобі співаємо.* Поспішишь на молитву і скоро прийди на моління,* заступаючи повсякчас, Богородице, тих, що Тебе почитають.

Прокімен гл.4: Благословен еси, Господи, Боже отців наших,* і хвальне, і прославлене ім'я твоє на віки.

Стих: Бо праведний еси в усьому, що сотворив Ти нам.

До Євреїв послання читання (13,7-16): Браття і Сестри, пам'ятайте про наставників ваших, які звіщали вам слово Боже, і дивлячись уважно на кінець їхнього життя, наслідуйте їхню віру. Ісус Христос учора й сьогодні – той самий навіки. Не піддавайтесь різним та чужим наукам: воно бо добре укріпити серце благодаттю, не стравами, які не принесли ніякої користі тим, що віддавалися їм. Є у нас жертвник, з якого не мають права їсти ті, що при наметі служать. Бо котрих звірят кров архиерей заносить у святиню за гріхи, тих м'ясо палиться за табором. Тому й Ісус, щоб освятити народ власною своєю кров'ю, страждав поза містом. Тож виходьмо до нього за табір, несучи наругу його, бо ми не маємо тут постійного міста, а майбутнього шукаєм. Через нього принесім завжди Богові жертву хвали, тобто плід уст, які визнають його ім'я. Добродійства та

have, for such sacrifices are pleasing to God.

Alleluia, T1

verse: The God of gods, the Lord, spoke and summoned the earth from the rising of the sun to its setting.

verse: Gather to Him His devout ones, who with sacrifice make covenant with Him.

Gospel: Luke 8: 5-15

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens,* praise Him in the highest.* Rejoice in the Lord, O you just;* praise befits the righteous.* Alleluia, alleluia,* alleluia.

PARISH ANNOUCEMENTS

◆ **NEW PUBLIC HEALTH ORDERS FOR NORTHERN HEALTH REGION** On Thursday October 14, all churches and other places that hold religious services have been told **to move services online**. All in person services are suspended. These measures will remain in place **until November 19, 2021** at midnight and may be subject to extension if cases remain high and vaccination rates remain low.

This affects the entire Northern Health region, with the exception of Local Health areas west of Kitwangak.

- Personal gatherings, both indoor and outdoor, are restricted to fully vaccinated people, including at private residences and vacation accommodation.
- Indoor gathering: up to 5 people are permitted
- Outdoor gathering: up to 25 people are permitted

All indoor and outdoor organized events require a safety plan and for attendees to wear a mask and present their BC Vaccine Card showing they are fully vaccinated

In addition to these measures, people are strongly recommended to stay in their own community.

Thank you for being good keepers of the health and the safety of your brothers and sisters.

◆ **LIVE STREAM.** Sunday Divine Liturgy will be live streamed at **10:00 AM** on the Facebook page at <https://www.facebook.com/ParishPG> and on the parish web-site at www.sgparish.ca.



◆ **DRAW CONTEST:** Children of all ages are invited to a parish contest "MY FAVORITE SAINT": draw your favorite saint and submit it by **Friday, October 29th**. On Sunday, **October 31st**, a winner will be announced. The winner will get a prize.

взаємної допомоги не забувайте: такі бо жертви Богові приємні.

Алилуя гл.1:

Стих: Бог богів, Господь мовив, і призвав землю від сходу сонця до заходу.

Стих: Зберіть Йому преподобних Його, що заповідують завіт Його в жертвах

Євангеліє: Лука 8,5-15

Причасний: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах.* Радуйтеся, праведні, у Господі,* правим належить похвала. Алилуя (х3).

PARISH ANNOUCEMENTS

◆ **HOLY COMMUNION and PRIVATE PRAYER.** On Sunday the church will be open **from 11:30am till 12:30pm** for those who would like to RECEIVE HOLY COMMUNITON and/or to pray privately in the church.

REMINDER: upon entering the church sanitize your hands; while in the church, please keep social distance, always wear a mask, and avoid any conversations.

PRAYER FOR A SPIRITUAL COMMUNION

O Lord, I believe and profess that you are truly Christ, the Son of the living God, who came into the world to save sinners of whom I am the first. Accept me today as a partaker of your mystical supper, O Son of God, for I will not reveal your mystery to your enemies, nor will I give you a kiss as did Judas, but like the thief I profess you: Remember me, O Lord, when you come in your kingdom. Remember me, O Master, when you come in your kingdom. Remember me, O Holy One, when you come in your kingdom. May the partaking of your holy mysteries, O Lord, be not for my judgment or condemnation but for the healing of soul and body. O Lord, I also believe and profess that this, which I am about to receive, is truly your most precious body and your lifegiving blood, which, I pray, make me worthy to receive for the remission of all my sins and for life everlasting. Amen.

O God, be merciful to me, a sinner.

O God, cleanse me of my sins and have mercy on me.

For I have sinned without number, forgive me, O Lord.

◆ **DONATIONS.** Amid Covid-19 outbreak causing these challenging times we continue to rely on your generosity. We still have expenses and rely on your support. You can make donations by

- dropping them into Fr.Andrii's mail box or sending them by mail to 2413 Devonshire Crescent, Prince George, BC, V2N 1C7 or

- Online at <https://www.canadahelps.org/en/charities/sjpg/>

Please Note that St George's parish does not collect any payment data for donations made through CanadaHelps. You will receive a tax receipt directly from CanadaHelps.

◆ **CONGRATULATION** to ALL who celebrate his/her Birthday/Anniversary. May the Almighty God bless you with good health and salvation in Many Happy & Blessed Years of Life. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all those who continue financially supporting our parish. **Sunday donations:** Oct 10th – \$688.90. May Our Lord reward you richly with his heavenly and earthly blessings.

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, DAVE SULLIVAN, JAMES LOVITT** and all who have asked us to pray for them.

◆ **BEQUESTS AND WILLS:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness please remember St. George's Ukrainian Catholic Church in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: *"I give, devise, and bequeath to St. George's Ukrainian Catholic Parish - 2414 Vanier Dr, Prince George, BC., the sum of \$_ (or _% of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities."*

ANNOUNCEMENTS

◆ **RACHEL'S VINEYARD FALL RETREATS 2021** If you or someone you know is suffering from an abortion experience, there is no need to suffer in silence. Rachel's Vineyard is here to help.

Kelowna retreat: October 29 to 31 **Call** 250-762-2273 or **Email:** info@rachelvineyardkelowna.com **Facebook:** Rachels Vineyard Kelowna

Cache Creek retreat: October 13 to 15 **Call/text** 250-267-5081 or **Email** rvkampleops@yahoo.ca

◆ **THE FIFTH WORLD DAY OF THE POOR** will be marked on **November 15**. Pope Francis message for the occasion focuses on the theme of: The poor you will always have with you (Mk 14:7)

At the best of times, and especially during COVID-19, many families and individuals struggle to put food on the table. As a sign of solidarity

with the those in need, and to live out our Christian vocation to see the face of Christ in each other, parishes and families are encouraged to support their local food bank (or similar agency) by making a food or cash donation. This eparchy-wide social outreach activity **"Feeding the Poor of Today"** also honours the memory of the millions who perished in the Holodomor Famine (1932-1933) in Ukraine – commemorated this year on Saturday, November 27 – and in other like genocides throughout the world by providing food for the hungry today.

◆ Pope Francis shared his **MESSAGE FOR THE XXXVI WORLD YOUTH DAY**, which will be held in each local eparchy and diocese throughout the world on November 21 on the Feast of Christ the King (RC calendar).

The theme of Pope Francis' Message is: *"Stand up. I appoint you as a witness of what you have seen"* (cf. Acts 26:16).



Saturday, October 23, 2021 - This workshop will take place on Zoom

Choose your session:

WEST 10:00am-12:00pm: Planning and Psalms and Pondering: discovering music and ideas for the Advent/Christmas/Epiphany season. Presenter: Dr. Joy Berg

EAST 12:30-2:30pm: Increase Your Repertoire: learn new carols (for all faiths), new hymns, and new versions for various parts of the Divine Liturgy. Presenter: Dr. Melanie Turgeon



Register by midnight October 21 (\$15/session): kingsu.ca/worshipmatters